MELISSA

**1665-0076**


| | | |
|---|---|---|
| **DK** | Fladjern | 2 |
| **SE** | Plattång | 5 |
| **NO** | Glattejern | 8 |
| **FI** | Suoristusrauta | 11 |
| **UK** | Hair straightener | 14 |
| **DE** | Haarglätter | 17 |
| **PL** | Prostownica do włosów | 20 |

# DK

## INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

## SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

### Generelt

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Reklamationsbestemmelser).
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Apparatet må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Apparatet, ledningen og stikket må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i apparatet.
- Rør aldrig ved apparatet, ledningen eller stikkontakten med våde eller fugtige hænder.
- Symbolet betyder, at apparatet ikke må anvendes i badet eller i nærheden af vand, håndvaske, vandfade eller lign. Hvis apparatet falder ned i vand, skal du først tage stikket ud af stikkontakten, før du samler apparatet op.
- Hvis apparatet bruges på badeværelset, skal stikket tages ud efter brug, da vand udgør en risiko, selv når der er slukket for apparatet.
- Af sikkerhedsmæssige hensyn anbefales det kun at anvende apparatet, hvis installationen er beskyttet med et HFI-/HPFI-relæ. Det tilrådes at installere et fejlstrømsrelæ med en nominel driftsstrøm, som ikke overstiger 30 mA, i det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Kontakt en elinstallatør, hvis du har brug for rådgivning.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, høje temperaturer, fugt, støv eller ætsende stoffer.
- Forlad ikke apparatet, når det er tændt.
- Når apparatet er i brug, skal det holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når apparatet anvendes, for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet må ikke bruges på personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, eller personer, som ikke er i stand til at betjene apparatet, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

### Brug af apparatet

- Apparatets varmeplader bliver meget varme og må ikke komme i kontakt med huden, da det kan medføre forbrændinger.
- Bemærk, at apparatet afgiver en summende lyd, når det varmer op og løbende, mens det anvendes. Dette er helt normalt og altså ikke en fejl. Lyden kommer og går, afhængigt af temperaturen.
- Forkert eller for ofte brug af fladjern kan skade håret. Hold ikke fladjernet fast om samme sted på en hårlok, og anvend det ikke som krøllejern. Daglig brug af fladjern er meget hårdt for håret.
- Vær forsigtig ved brug af hårspray, da der kan gå ild i brandbare væsker, hvis de kommer i kontakt med varmepladerne.
- Apparatet må ikke tildækkes, når det er i brug.
- Vær opmærksom på, at apparatet stadig er varmt et stykke tid efter, at du har slukket for det. Lad altid apparatet køle helt af, før du lægger det væk eller rengør det.
- Hvis du lægger apparatet fra dig, skal det placeres i sikker afstand fra brændbare genstande såsom gardiner, duge eller lignende.
- Apparatet må ikke lægges eller opbevares i fugtige omgivelser.

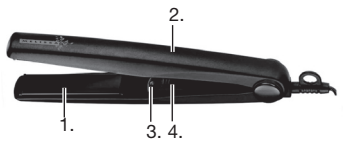
### Ledning og stik

- Hold ledningen og apparatet væk fra varme genstande og åben ild.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning.
- Brug ikke apparatet sammen med en forlængerledning eller en adapter.

- Sluk apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug og før rengøring. Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Sørg for, at ledningen er rullet helt ud.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under reklamationsretten. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder reklamationsretten.

**OVERSIGT OVER APPARATETS DELE**

1. Varmeplader
2. Greb
3. Indikatorlampe
4. Tænd/sluk-knap




**BRUG AF APPARATET**

1. Rul ledningen helt ud, og sæt stikket i stikkontakten.
2. Tænd apparatet ved at skubbe tænd/sluk-knappen (4) til positionen "ON" (fremad). Indikatorlampen (3) tændes og forbliver tændt, så længe apparatet er tændt.
3. Vent 2-3 minutter, indtil varmepladerne (1) er varmet op til brugstemperatur, inden du begynder at bruge apparatet.
4. Brug apparatet til at sætte håret i den frisure, du ønsker.
5. Sluk apparatet ved at skubbe tænd/sluk-knappen til positionen "OFF", når du er færdig med at bruge det.
6. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad altid apparatet køle helt af, før du rengør det eller lægger det væk.

**Tips til styling**

Vask håret, red det igennem, og tør det, til det er let fugtigt. Opdel håret i mindre lokker, og behandl dem enkeltvis stykke for stykke som beskrevet nedenfor, indtil det ønskede resultat er opnået.

- Tag en lok på ca. 5 cm bredde, og klem varmepladerne sammen om lokken ved hovedbunden. Pas på ikke at berøre hovedbunden med det varme apparat.
- Træk langsomt apparatet lige ned mod hårspidserne i én flydende bevægelse. Hold håret helt stramt, så du undgår buk midtvejs. Hvis du vil have mere løft i håret, kan du nøjes med at glatte den yderste del af hårlokkerne.
- Afslut eventuelt med at bukke hårspidserne indad eller udad, hvis du vil have hår med svip eller buk.

**RENGØRING**

Ved rengøring af apparatet bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af, før du rengør det.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i det.
- Rengør apparatet ved at tørre det af med en fugtig klud. Tilsæt eventuelt lidt opvaskemiddel til vandet, hvis apparatet er meget snavset.
- Brug ikke stålsvampe, skuresvampe eller nogen former for stærke, opløsende eller slibende rengøringsmidler til at rengøre apparatet med, da det kan ødelægge apparatets udvendige overflader.
- VIGTIGT! Lad apparatet tørre helt efter rengøring, inden det bruges igen. Apparatet må ikke bruges, hvis det er fugtigt.

**OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT**

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

**REKLAMATIONSBESTEMMELSER**

Reklamationsretten gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

**SPØRGSMÅL & SVAR**

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.dk.
Du finder svaret ved at klikke på "Spørgsmål & svar" i menuen "Forbrugerservice", hvor de oftest stillede spørgsmål er vist.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

**IMPORTØR**

Adexi Group
www.adexi.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

# SE

## INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat är det lämpligt att du läser igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar också att du sparar bruksanvisningen så att du kan använda den som referens senare.

## SÄKERHETSÅTGÄRDER

### Allmänt

- Felaktig användning av den här apparaten kan orsaka personskador och skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Sänk inte ner apparat, sladd eller kontakt i vatten och se till att inget vatten tränger in i apparaten.
- Rör aldrig apparaten, sladden eller stickkontakten med våta eller fuktiga händer.
- Symbolen betyder att apparaten inte får användas i badkaret eller nära vatten, handfat, tvättfat eller liknande. Om apparaten skulle falla ner i vatten, måste du alltid dra ut kontakten ur eluttaget innan du lyfter upp apparaten.
- Om du använder apparaten i badrummet ska du dra ut kontakten ur eluttaget efter användning eftersom vatten innebär en riskfaktor, även när apparaten är frånslagen.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi endast användning av den här apparaten om installationen skyddas av ett HFI-/HPFI-relä. Du rekommenderas att installera en jordfelsbrytare med en brytström på högst 30 mA för badrummets strömkrets. Kontakta en behörig elektriker om du behöver råd.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus, höga temperaturer, fukt, damm eller frätande ämnen.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är igång.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är påslagen och håll barn i närheten under uppsikt när apparaten används. Apparaten är inte en leksak.
- Apparaten får inte användas på personer med nersatt känslighet, fysiska eller mentala funktionshinder eller personer som är oförmögna att använda apparaten, såvida de inte övervakas eller instrueras av en person som ansvarar för deras säkerhet.

### Användning

- Apparatens plattor blir mycket heta. De får inte komma i kontakt med huden eftersom det kan orsaka brännskador.
- Lägg märke till att apparaten avger ett hummande ljud när den hettas upp och används. Detta är helt normalt. Ljudet kommer och går, beroende på temperaturen.
- Felaktig eller överdriven användning av apparaten kan skada ditt hår. Håll inte kvar plattången på ett och samma ställe av håret. Använd inte apparaten som locktång. Om du använder apparaten varje dag sliter det hårt på ditt hår.
- Var försiktig när du använder hårspray eftersom det är mycket antändligt och kan antändas om den kommer i kontakt med de heta plattorna.
- Täck inte över apparaten medan du använder den.
- Observera att apparaten fortfarande är varm en stund efter att du har stängt av den. Låt alltid apparaten svalna helt innan du ställer undan den eller rengör den.
- Placera alltid apparaten på säkert avstånd från brännbara material, t.ex. gardiner, dukar och liknande.
- Använd inte och lägg inte ifrån dig apparaten i fuktiga miljöer.

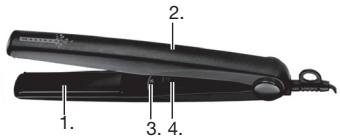
### Sladd och kontakt

- Undvik att ha sladden och apparaten i närheten av heta föremål och öppna lågor.
- Kontrollera att ingen riskerar att dra i eller snubbla över apparatens sladd.
- Använd inte förlängningssladd eller adapter till apparaten.
- Stäng av apparaten och dra ut kontakten från uttaget vid rengöring eller när apparaten inte används. Undvik att dra i sladden när stickkontakten skall dras ur vägguttaget. Håll i stickkontakten i stället.

- Se till att sladden har vecklats ut helt.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.
- Kontrollera regelbundet att inte sladden eller kontakten är skadad, och använd inte apparaten om någon del är skadad, om den har tappats i golvet, i vatten eller skadats på något annat sätt.
- Om apparaten, sladden eller kontakten har skadats ber du en auktoriserad reparationstekniker inspektera dem och vid behov reparera dem. Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin. Ej auktoriserade reparationer eller ändringar på apparaten gör garantin ogiltig.

**BESKRIVNING AV APPARATENS DELAR**

1. Plattor
2. Handtag
3. Indikatorlampa
4. PÅ/AV-knapp




**ANVÄNDA APPARATEN**

1. Rulla ut sladden helt och anslut apparaten.
2. Sätt på apparaten genom att trycka PÅ/AV-knappen (4) till läget ”ON” (på) (framåt). Indikatorlampan (3) tänds och lyser hela tiden medan apparaten är påslagen.
3. Vänta 2-3 minuter tills plattorna (1) har nått erforderlig temperatur innan du börjar använda apparaten.
4. Använd apparaten till att styla håret i önskad frisyr.
5. Stäng av apparaten genom att vrida PÅ/AV-knappen till frånslaget läge (OFF) när du inte ska använda den längre.
6. Dra alltid ut stickproppen ur eluttaget och låt apparaten svalna innan du rengör eller stuvar undan den.

**Stylingtips**

Tvätta, kamma och torka ditt hår tills det endast är lätt fuktigt. Dela upp håret i mindre delar och använd apparaten på varje del för sig enligt beskrivningen nedan tills önskat resultat har uppnåtts.

- Börja med en hårlock som är cirka 5 cm bred, och tryck ihop värmeplattorna runt håret nära hårbotten. Undvik att nudda hårbottnen med den heta plattången.
- För apparaten långsamt mot hårtopparna i en mjuk rörelse. Håll håret sträckt så det inte trasslar sig. Om du vill ha mer volym i håret, gör du endast den yttersta delen av håret slätt.
- Om du vill kan du avsluta med att vika hårtestarna inåt eller utåt.

**RENGÖRING**

När du rengör apparaten bör du tänka på följande:

- Dra ut kontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna innan du rengör den.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten och se till att inget vatten tränger in i apparaten.
- Du rengör apparaten genom att torka av den med en fuktig trasa. Lite rengöringsmedel kan användas om apparaten är mycket smutsig.
- Använd aldrig en skursvamp, stålull eller någon form av starka lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel för att rengöra apparaten eftersom det kan skada apparatens utsida.
- VIKTIGT! Låt torka helt efter rengöring. Använd inte apparaten om den är fuktig.

**INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT**

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan använda apparater återlämnas till återförsäljaren om man köper nya produkter. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

**GARANTIVILLKOR**

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte har följts
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller
- apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmsförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

**VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR**

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.se.
Gå till menyn ”Konsumentservice” och klicka på ”Frågor och svar” för att läsa frågor som ställs ofta.

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

**IMPORTÖR**

Adexi Group
www.adexi.se

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

# NO

## INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye apparatet ditt, ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før første gangs bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

## SIKKERHETSREGLER

### Generelt

- Feilaktig bruk av apparatet kan føre til personskader og skader på apparatet.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det er beregnet på. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feilaktig bruk eller håndtering. (Se også "Garantivilkår".)
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke beregnet på utendørs eller kommersiell bruk.
- Bare for tilkobling til 230 V, 50 Hz.
- Apparatet, ledningen eller støpselet må aldri legges i vann, og det må ikke komme vann inn i apparatet.
- Ikke ta på apparatet, ledningen eller støpselet med våte eller fuktige hender.
- Dette symbolet betyr at apparatet ikke kan brukes i badekaret eller i dusjen eller i nærheten av vann, servanter, toalettskåler eller lignende. Skulle apparatet falle i vannet, må du sørge for å trekke støpselet ut av stikkontakten før du tar det opp.
- Hvis apparatet brukes på badet, skal støpselet tas ut av stikkontakten etter bruk, da vann kan utgjøre en fare selv om apparatet er slått av.
- Av sikkerhetsmessige årsaker anbefaler vi at dette apparatet kun brukes hvis installasjonen er beskyttet med et HFI-/HPFI-relé. Det anbefales å ha installert jordfeilbryter med merkestrøm som ikke overstiger 30 mA i den elektriske kursen som leverer strøm til badet. Ta kontakt med en autorisert elektriker hvis du trenger veiledning.
- Ikke utsett apparatet for direkte sollys, høye temperaturer, fuktighet, støv eller korroderende stoffer.
- Gå aldri fra apparatet mens det står på.
- Gå aldri fra apparatet når det er i bruk, og hold tilsyn med barn som oppholder seg i nærheten av apparatet når det er i bruk. Apparatet er ikke et leketøy.
- Apparatet skal ikke brukes på personer med redusert følsomhet, fysiske eller mentale funksjonshemminger eller personer som ikke klarer å bruke apparatet, med mindre de er under tilsyn av eller får instruksjoner av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

### Bruk

- Platene til apparatet blir svært varme. De må ikke komme i kontakt med huden, da dette kan føre til forbrenninger.
- Vennligst merk at apparatet lager en summende lyd under oppvarming og bruk. Dette er helt normalt. Lyden kommer og går avhengig av temperaturen.
- Feilaktig eller overdreven bruk av apparatet kan være skadelig for håret. Ikke hold jernet på ett sted i håret, og bruk den ikke som krølltang. Daglig bruk av apparatet sliter veldig på håret.
- Vær forsiktig med å bruke hårspray. Den er svært brennbar og kan ta fyr hvis den kommer i kontakt med varmeplatene.
- Ikke dekk til apparatet mens det er i bruk.
- Vær oppmerksom på at apparatet fortsatt er varmt en stund etter at du har slått det av. Vent til det er helt kaldt før du setter det bort eller rengjør det.
- Plasser alltid apparatet på trygg avstand fra brennbare materialer som gardiner, duker og lignende.
- Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

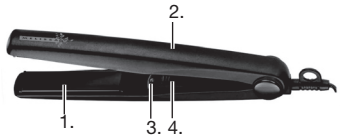
### Ledning og støpsel

- Hold ledningen og apparatet vekk fra varme gjenstander og åpen ild.
- Påse at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen.
- Ikke bruk apparatet med skjøteledning eller adapter.
- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet rengjøres eller når det ikke er i bruk. Ikke trekk i ledningen når du tar støpselet ut av stikkontakten. Ta i stedet godt tak i støpselet.
- Kontroller at ledningen er trukket helt ut.
- Ledningen må ikke tvinnes eller vikles rundt apparatet.

- Kontroller regelmessig at ledningen og støpselet ikke er ødelagt. Ikke bruk apparatet hvis så skulle være tilfelle, eller hvis apparatet har falt i gulvet eller er skadet på annen måte.
- Hvis apparatet, ledningen eller støpselet er skadet, må du få apparatet undersøkt og eventuelt reparert av en autorisert reparatør. Prøv aldri å reparere apparatet selv. Kontakt forretningen du kjøpte apparatet i ved garantireparasjoner. Uautoriserte reparasjoner eller endringer på apparatet vil føre til at garantien opphører.

**BESKRIVELSE AV APPARATETS DELER**

1. Plater
2. Håndtak
3. Kontrollampe
4. AV/PÅ-knapp




**BRUKE APPARATET**

1. Rull ledningen helt ut og sett støpselet i stikkontakten.
2. Slå på apparatet ved å sette av/på-knappen (4) på "ON" (skyv knappen forover). Kontrollampen (3) tennes og lyser mens apparatet er slått på.
3. Vent til platene (1) har nådd ønsket temperatur før du bruker apparatet. Det tar gjerne 2-3 minutter.
4. Bruk apparatet til å forme håret slik du ønsker.
5. Slå av apparatet ved å sette av/på-knappen på "OFF" når du er ferdig med å bruke det.
6. Trekk støpselet ut av stikkontakten og la apparatet avkjøle før du rengjør det eller legger det bort.

**Stylingtips**

Vask, gre og tørk håret til det er litt fuktig. Del håret opp i små lokker og behandle dem en etter en som beskrevet nedenfor, til du har oppnådd ønsket resultat.

- Begynn med en ca. 5 cm bred hårlokk, og klem varmeplatene sammen rundt håret ved hodebunnen. Pass på så du ikke kommer borti hodebunnen med det varme apparatet.
- La apparatet gli sakte nedover mot tuppene i en myk bevegelse. Hold håret stramt for å unngå "knekker" i håret. Håret kan få mer løft hvis du kun lar apparatet gli over de ytre hårlokkene.
- Du kan avslutte ved å forme lokkene innover eller utover.

**RENGJØRING**

Vær oppmerksom på følgende ved rengjøring av apparatet:

- Trekk støpselet ut av stikkontakten og la apparatet avkjøle før rengjøring.
- Ikke senk apparatet i vann, og forsikre deg om at det ikke kommer vann inn i apparatet.
- Rengjør apparatet ved å tørke av det med en fuktig klut. Bruk litt rengjøringsmiddel hvis apparatet er svært skittent.
- Ikke bruk skuresvamper, stålull, sterke løsemidler eller rengjøringsmidler med slipemidler til å rengjøre apparatet, da de kan skade apparatets utvendige flater.
- VIKTIG! La apparatet tørke helt etter rengjøring. Ikke bruk apparatet hvis det er fuktig.

**INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING AV DETTE PRODUKTET**

Legg merke til at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:

Det betyr at produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal kasseres separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til spesielle resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I enkelte medlemsland kan brukte apparater returneres til forhandleren der de ble kjøpt hvis du kjøper nye produkter på dette stedet. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter hvis du ønsker ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

**GARANTIVILKÅR**

Garantien gjelder ikke hvis:

- anvisningene ovenfor ikke er fulgt
- noen har tuklet med apparatet
- apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på annen måte er blitt skadet
- apparatet er defekt på grunn av feil i strømtilførselen.

Produktenes funksjon og utforming er i konstant utvikling, derfor forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

**VANLIGE SPØRSMÅL**

Hvis du har spørsmål om bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre på www.adexi.eu. Gå til menyen "Consumer Services" og klikk på "Frequently asked questions" for å se vanlige spørsmål.

Se også kontaktinformasjonen på nettstedet vårt hvis du trenger å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

**IMPORTØR**

Adexi-gruppen
www.adexi.eu

Vi er ikke ansvarlige for trykkfeil.

# FI

**JOHDANTO**

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteesi eri toimintoihin myöhemminkin.

**TURVALLISUUSOHJEET**

**Yleistä**

- Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista henkilövahingoista tai vaaratilanteista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön. Ei sovellu ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- Laite voidaan kytkeä vain 230 V, 50 Hz verkkoon.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen ja varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä.
- Älä koske laitteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen märillä tai kosteilla käsillä.
- Symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käyttää kylpyammeessa tai veden, pesualtaiden, vesiastioiden tai vastaavien läheisyydessä. Jos laite putoaa veteen, irrota aina pistoke, ennen kuin kosket laitteeseen.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke käytön jälkeen pistorasiasta, sillä vesi saattaa aiheuttaa vaaratilanteita silloinkin, kun laite on kytketty pois sähköverkosta.
- Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät tätä laitetta vain, jos lisäsuojaksi on asennettu vikavirtasuojakytkin, HFI/HPFI-rele. Suosittelemme, että kylpyhuoneen virtapiiriin asennetaan maadoitettu vikavirtakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteyttä ammattitaitoiseen sähköasentajaan.
- Älä jätä laitetta suoraan auringonpaisteeseen tai altista sitä kuumuudelle, kosteudelle, pölylle tai syövyttäville aineille.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun sen virta on kytkettynä.
- Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana. Huolehdi, etteivät lapset pääse laitteen lähelle sen ollessa käytössä. Laite ei ole leikkikalu.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joilla on alentunut herkkyystaso tai fyysisiä tai henkisiä rajoitteita, eivätkä henkilöt, jotka eivät voi käyttää laitetta ilman heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvontaa ja opastusta.

**Käyttö**

- Laitteen levyt ovat erittäin kuumia. Älä kosketa niillä ihoa, sillä ne voivat aiheuttaa palovammoja.
- Laite pitää humisevaa ääntä lämmetessään ja käytön aikana. Se on täysin normaalia. Ääni alkaa ja loppuu lämpötilan mukaan.
- Laitteen väärä tai liiallinen käyttö voi vahingoittaa hiuksiasi. Älä pidä suoristusrautaa vain yhdessä kohtaa hiuksiasi äläkä käytä sitä kihartimena. Laitteen päivittäinen käyttö kuluttaa hiuksia.
- Käytä hiuslakkaa varoen, koska se on tulenarkaa ja voi kehittää syttyviä kaasuja joutuessaan kontaktiin levyjen kanssa.
- Älä peitä laitetta sen ollessa käytössä.
- Muista, että laite on kuuma jonkin aikaa sen jälkeen, kun olet sammuttanut sen. Anna laitteen jäähtyä täysin ennen säilytykseen laittamista tai puhdistamista.
- Aseta laite aina turvallisen etäisyyden päähän syttyvistä esineistä, kuten verhoista, pöytäliinoista tms.
- Älä käytä laitetta kosteassa tilassa tai aseta sitä kostealle pinnalle.

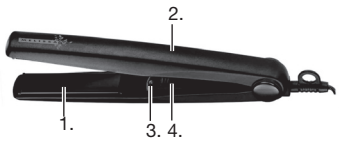
**Johto ja pistoke**

- Suojaa virtajohto ja laite kuumilta esineiltä ja avotulelta.
- Varmista, ettei laitteen johtoon voi kompastua.
- Älä käytä laitetta jatkojohdon tai adapterin kanssa.
- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta, kun laite täytyy puhdistaa tai kun se ei ole käytössä. Älä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Varmista, että johto ei ole kierteellä.
- Virtajohtoa ei saa vääntää tai kiertää laitteen ympärille.

- Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei virtajohto tai pistoke ole vahingoittunut, äläkä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut lattialle tai veteen tai muuten vaurioitunut.
- Jos laite, johto tai pistoke ovat vaurioituneet, käytä laite huollossa ja korjauta se tarvittaessa ammattilaisella. Älä yritä koskaan itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

**LAITTEEN PÄÄOSAT**

1. Levyt
2. Kädensijat
3. Merkkivalo
4. Virtapainike




**LAITTEEN KÄYTTÖ**

1. Suorista virtajohto ja liitä se pistorasiaan.
2. Kytke laitteeseen virta painamalla virtapainike (4) eteenpäin ON-asentoon. Laitteen merkkivalo (3) syttyy ja palaa, kunnes virta katkaistaan.
3. Odota 2-3 minuuttia ennen laitteen käyttöä, jotta levyt (1) kuumenevat riittävästi.
4. Muotoile kampaus laitteen avulla.
5. Kun et enää käytä laitetta, katkaise laitteen virta kääntämällä virtakytkin OFF-asentoon,.
6. Irrota johto aina verkkovirrasta ja anna laitteen jäähtyä kunnolla ennen puhdistusta tai säilytystä.

**Muotoiluvinkkejä**

Pese ja kampaa sekä kuivata hiuksia, kunnes ne ovat vain hiukan kosteat. Jaa hiuksesi pieniin osiin ja käsittele jokainen osio erikseen seuraavien ohjeiden mukaan, kunnes saavutat haluamasi tuloksen.

- Erota hiuksista noin 5 cm:n levyinen hiussuortuva ja sulje suoristusraudan keraamiset levyt hiusten ympärille lähellä hiusjuurta. Vältä koskemasta päänahkaa kuumalla laitteella.
- Liu'uta laitetta hitaasti ja tasaisesti latvaa kohti. Pidä hiussuortuva tiukkana, jottei se taitu. Jos haluat hiuksiin runsautta, suorista ainoastaan päällimmäiset hiukset.
- Jos haluat taivutetut latvat, voit lopuksi taivuttaa suortuvaa sisään- tai ulospäin.

**PUHDISTUS**

Puhdista laite seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä täysin ennen puhdistusta.
- Älä koskaan upota laitetta veteen äläkä anna veden päästä laitteen sisään.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla. Jos laite on hyvin likainen, veteen voi lisätä hieman pesuainetta.
- Älä käytä puhdistamiseen teräsvillaa, hankaussientä, voimakkaita ja hankaavia puhdistusaineita, sillä ne saattavat vahingoittaa laitteen ulkopintaa.
- TÄRKEÄÄ! Anna kuivua huolellisesti puhdistuksen jälkeen. Älä käytä laitetta sen ollessa kostea.

**TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ**

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

**TAKUUEHDOT**

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- laitteen vika johtuu sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

**USEIN ESITETTYJÄ KYSYMYKSIÄ**

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, vieraile Internet-sivuillamme osoitteessa www.adexi.eu. Katso usein esitettyjen kysymysten vastaukset Consumer Services -valikon kohdasta Frequently asked questions.

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

**MAAHANTUOJA**

Adexi Group
www.adexi.eu

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

# UK

**INTRODUCTION**

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using the appliance for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliance.

**SAFETY MEASURES**

**General**

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- For connection to 230 V, 50 Hz only.
- Do not immerse the appliance, cord or plug in water and make sure no water enters the appliance.
- Never touch the appliance, cord or plug with wet or damp hands.
- This symbol means that the appliance cannot be used in the bath tub or near water, wash basins, bowls or the like. Should the appliance fall into water, always unplug the appliance before picking up the appliance.
- If using the appliance in the bathroom, remove the plug from the socket after use, as water poses a hazard even if the appliance is switched off.
- For safety reasons, we recommend use of this appliance only if the installation is protected by an HFI-/ HPFI relay. It is recommended that an earth leak circuit breaker with a nominal operating current that does not exceed 30 mA is installed in the electrical circuit that supplies power to the bathroom. Contact an authorised electrician if you need advice.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, high temperatures, humidity, dust or corrosive substances.
- Never leave the appliance unattended when it is switched on.
- Never leave unattended when in use, and Keep an eye on children in the vicinity of the appliance when it is being used. The appliance is not a toy.
- The appliance is not to be used on persons with reduced sensitivity, physical or mental disabilities or persons who are unable to use the appliance unless supervised or instructed by a person responsible for their safety.

**Use**

- The appliance plates get very hot. They must not come into contact with the skin, as this can cause burns.
- Please note that the appliance makes a humming noise while heating up and while in use. This is perfectly normal. The noise comes and goes, depending on the temperature.
- Incorrect or excessive use of the appliance can damage your hair. Do not hold the iron on one place in your hair, and do not use as curling tongs. Daily use of this appliance is very hard on your hair.
- Use hair spray with caution, it is highly inflammable and can ignite if it comes into contact with the hot plates.
- Do not cover the appliance, while it is in use.
- Please note that the appliance will remain hot for a while after you switch it off. Always allow it to cool completely before you put it away or clean it.
- Always keep the appliance at a safe distance from flammable objects such as curtains, tablecloths or the like.
- Do not use or put down in humid surroundings.

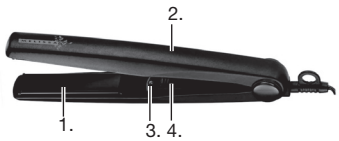
**Cord and plug**

- Keep the cord and appliance away from hot objects and naked flames.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord of the appliance.
- Do not use the appliance together with an extension cord or an adapter.
- Switch off the appliance and remove the plug from the socket when cleaning, or when not in use. Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Ensure that the cord is fully extended.
- The cord must not be twisted or wound around the appliance.

- Check regularly that neither the cord nor plug is damaged and do not use if there is any damage, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in any other way.
- If the appliance, cord or plug have been damaged, have the appliance inspected and if necessary repaired by an authorised repairer. Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under the guarantee. Unauthorised repairs or modifications to the appliance will invalidate the guarantee.

**KEY TO THE MAIN COMPONENTS OF THE APPLIANCE**

1. Plates
2. Handle
3. Indicator light
4. ON/OFF button




**USING THE APPLIANCE**

1. Fully unroll the cord and plug in the appliance.
2. Switch on the appliance by pushing the on/off button (4) to the “ON” position (forward). The indicator light (3) switches on and stays on while the appliance is switched on.
3. Wait 2-3 minutes until the plates (1) have reached the required temperature, before using the appliance.
4. Use the appliance to set your hair as desired.
5. Turn off the appliance by pushing the ON/OFF button to the “OFF” position when you have finished using it.
6. Always remove plug from the mains socket, and allow the appliance to cool down before cleaning or storage.

**Styling tips**

Wash, comb and dry your hair until it is only slightly damp. Divide your hair up into small sections, and deal with them separately piece by piece as described below until the desired result is achieved.

- Start with a lock of hair about 5 cm wide and close the hot plates around the hair near the scalp. Avoid touching the scalp with the hot appliance.
- Slowly slide the appliance towards the hair ends in a fluent movement. Keep the hair tight to avoid kinks. For more lift in the hair, smooth only the outer part of the hair lock.
- You can finish by folding the locks inward or outward, if you want the ends to fold.

**CLEANING**

When cleaning the appliance, you should pay attention to the following:

- Remove plug from the mains socket, and allow the appliance to cool down before cleaning it.
- Never submerge the appliance in water and make sure no water enters the appliance.
- Clean the appliance by wiping it with a damp cloth. A little detergent can be added if the appliance is heavily soiled.
- Do not use scouring pads, steel wool or any form of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as they may damage the external surfaces of the appliance.
- IMPORTANT! Allow to dry completely after cleaning. Do not use the appliance if it is damp.

**FOR UNITED KINGDOM ONLY**

**Plug wiring:**
This product is fitted with a BS 1363 13-amp plug. If you have to replace the fuse, only those that are ASTA or BSI approved to BS1362 and with a rated current of 13 amps should be used.
If there is a fuse cover fitted, this cover must be refitted after changing the fuse. If the fuse cover is lost or damaged, the plug must not be used. You must also check if the socket outlets in your home fit with the plug of the appliance. If the socket outlet in your home does not fit with the plug, the plug must be removed and disposed of safely as insertion of the plug into the socket is likely to cause electric hazard.

As this product is a class II appliance, the pin of BS plug for earth connection is false.

**INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT**

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:

This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In certain member states, used appliances can be returned to the retailer where they were bought on the condition you buy new products. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

**GUARANTEE TERMS**

The guarantee does not apply:
- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been tampered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

**FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu.
Go to the “Consumer Services” menu and click on “Frequently Asked Questions” to view the most frequently asked questions.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

**IMPORTER**

Adexi Group
www.adexi.eu

We cannot be held responsible for any printing errors.

# DE

## EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Gerät erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Gerätes jederzeit nachlesen.

## SICHERHEITSHINWEISE

### Allgemein

- Der unsachgemäße Gebrauch des Gerätes kann zu Verletzungen und zu Beschädigungen führen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu dem in der Bedienungsanleitung genannten Zweck. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung verursacht werden (siehe Garantiebedingungen).
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Nur für den Anschluss an 230 V, 50 Hz.
- Gerät, Kabel und/oder Stecker nicht in Wasser eintauchen und dafür sorgen, dass auch keines eindringen kann.
- Gerät, Stecker oder Kabel nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Das Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht in der Badewanne oder in der Nähe von Wasser, Waschbecken, Schalen o. Ä. verwendet werden darf. Sollte das doch einmal geschehen, muss der Stecker gezogen werden, bevor es aus dem Wasser gezogen werden darf.
- Bei Benutzung im Badezimmer ist anschließend der Stecker aus der Steckdose zu ziehen, da Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir den Gebrauch dieses Geräts nur, wenn die Installation durch eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) geschützt ist. Der zum Badezimmer führende Stromkreis sollte einen FI-Schutzschalter (< 30 mA) aufweisen. Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt, wenn Sie Beratung benötigen.
- Das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Staub noch ätzenden Stoffen aussetzen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Keinesfalls das laufende Gerät aus den Augen lassen und stets auf Kinder achten, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten, wenn es in Gebrauch ist. Das Gerät ist kein Spielzeug!
- Es darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie Wahrnehmungsstörungen bedient werden. Dies gilt auch für Personen, die über keinerlei Erfahrung im Umgang damit verfügen, es sei denn, sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

### Verwendung

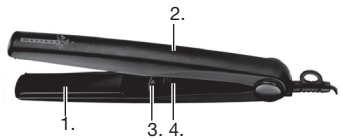
- Die Platten des Gerätes werden sehr heiß. Sie dürfen nicht mit der Haut in Berührung kommen, da dies zu Verbrennungen führen kann.
- Es ist zu beachten, dass beim Aufheizen und Gebrauch ein summendes Geräusch vom Gerät ausgeht. Dies ist völlig normal. Das Geräusch ist mal stärker und mal schwächer zu hören – je nach Temperatur.
- Bei falscher oder zu häufiger Anwendung des Gerätes kann das Haar geschädigt werden. Nicht an einer Stelle verweilen und nicht als Lockenstab benutzen! Die tägliche Benutzung des Gerätes ist nicht gut für das Haar!
- Haarspray ist nur mit Vorsicht zu verwenden, denn es ist leicht entzündlich und kann beim Kontakt mit den heißen Platten Feuer fangen.
- Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht zu.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät noch eine Weile heiß bleibt, nachdem es abgeschaltet wurde. Lassen Sie es stets vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder weglegen.
- Sorgen Sie stets für einen Sicherheitsabstand zu brennbaren Gegenständen wie Gardinen, Tischdecken usw.
- Das Gerät nicht in feuchter Umgebung benutzen oder ablegen.

**Kabel und Stecker**

- Gerät und Kabel von heißen Gegenständen oder offenem Feuer fernhalten.
- Darauf achten, dass nicht am Kabel gezogen wird bzw. Personen darüber stolpern können.
- Das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel oder Adapter betreiben.
- Vor dem Reinigen bzw. wenn es nicht benutzt werden soll, ist das Gerät abzuschalten und der Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Dabei jedoch nicht am Kabel ziehen! Ziehen Sie stattdessen am Stecker.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel ganz ausgerollt ist.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder um das Gerät gewickelt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kabel oder Stecker beschädigt ist, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn es auf den Boden oder ins Wasser gefallen ist bzw. auf andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn Gerät, Kabel und/oder Stecker beschädigt sind, muss das Gerät überprüft und ggf. von einem Fachmann repariert werden. Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren! Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen erlischt die Garantie.

**DIE WICHTIGSTEN TEILE DES GERÄTES**

1. Platten
2. Griff
3. Kontrolllampe
4. Betriebsschalter (EIN/AUS)




**ANWENDUNG DES GERÄTES**

1. Das Kabel ist komplett auszurollen und der Stecker in die Steckdose zu stecken.
2. Das Gerät einschalten, indem der Betriebsschalter (4) in die Position „ON“ gebracht wird. Die Betriebsanzeige (3) leuchtet auf und bleibt solange an, wie das Gerät eingeschaltet ist.
3. Vor dem Gebrauch 2-3 Minuten warten, bis die Platten (1) die erforderliche Temperatur erreicht haben.
4. Verwenden Sie das Gerät, um Ihr Haar wie gewünscht zu frisieren.
5. Nach beendetem Gebrauch ist der Betriebsschalter zum Abschalten des Gerätes in die Position „OFF“ zu bringen.
6. Bevor Sie das Gerät reinigen oder wegstellen, ist stets vorher der Stecker aus der Steckdose zu ziehen und das Gerät muss vollständig abgekühlt sein.

**Stylingtipps**

Das Haar waschen, kämmen und so weit trocknen, dass es noch leicht feucht ist. Das Haar in kleine Bereiche aufteilen und wie nachfolgend beschrieben behandeln, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

- Beginnen Sie mit einer ca. 5 cm breiten Haarlocke und schließen Sie die Heizplatten in der Nähe der Kopfhaut um das Haar. Die Kopfhaut nicht mit dem heißen Gerät berühren.
- Schieben Sie das Gerät langsam in einer fließenden Bewegung auf die Haarspitzen zu. Halten Sie das Haar straff, um Knicke zu vermeiden. Wenn Sie dem Haar mehr Fülle geben wollen, glätten Sie nur den äußeren Teil der Haarlocke.
- Sie können zum Abschluss die Locken nach innen oder außen drehen, wenn Sie dies wünschen.

**REINIGUNG**

Bei der Reinigung des Gerätes ist Folgendes zu beachten:

- Vergewissern Sie sich zuvor, dass das Gerät ganz abgekühlt ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und sorgen Sie dafür, dass auch kein Wasser eindringen kann.
- Das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen. Wenn es stark verschmutzt ist, kann ein wenig Reinigungsmittel zugegeben werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes niemals einen Scheuerschwamm, Stahlwolle, starke Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel, da die Außenflächen beschädigt werden könnten.

- ZU BEACHTEN! Nach dem Reinigen vollständig trocknen lassen. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es feucht ist.

**INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG**

Beachten Sie bitte, dass dieses Adexi-Produkt dieses Zeichen trägt:

Es bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikmüll gesondert entsorgt werden muss.

Gemäß der WEEE-Richtlinie hat jeder Mitgliedstaat für ordnungsgemäße Einsammlung, Handhabung und Recycling von Elektro- und Elektronikmüll zu sorgen. Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In bestimmten Mitgliedstaaten können Geräte bei dem Händler wieder abgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden, vorausgesetzt, man kauft neue Produkte. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

**GARANTIEBEDINGUNGEN**

Diese Garantie gilt nicht, ...
- … wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- … wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- … wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- … wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

**HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN**

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Gerätes haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu).
Gehen Sie zum Menü „Consumer Services“, und klicken Sie auf „Frequently Asked Questions“, um die am häufigsten gestellten Fragen zu sehen.

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

**IMPORTEUR**

Adexi Group
www.adexi.eu

Druckfehler vorbehalten.

# PL

**WSTĘP**

Aby możliwie najlepiej wykorzystać zalety nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Szczególną uwagę należy zwrócić na zasady bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi warto również zachować na przyszłość, w razie potrzeby przypomnienia sobie funkcji urządzenia w przyszłości.

**ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

**Informacje ogólne**

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie samego urządzenia.
- Można go używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego użycia lub manipulowania (patrz także warunki gwarancji).
- Wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu ani do użytku w celach komercyjnych.
- Można je podłączać tylko do napięcia 230 V, 50 Hz.
- Nie zanurzać urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie i upewnić się, że do środka urządzenia nie dostaje się woda.
- Nie wolno dotykać urządzenia, kabla lub wtyczki mokrymi ani wilgotnymi rękami.
- Symbol oznacza, że urządzenie nie może być stosowane w wannie ani w pobliżu źródeł wody, w umywalkach, miednicach itp. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, zawsze przed jego wyciągnięciem odłączyć je od zasilania.
- W przypadku korzystania z urządzenia w łazience po użyciu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ woda stwarza zagrożenie, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- Ze względów bezpieczeństwa zalecamy stosowanie niniejszego urządzenia wyłącznie w przypadku, gdy instalacja chroniona jest przez przekaźnik HFI-/HPFI. Zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę w energię elektryczną wyłącznika prądu upływowego o nominalnym prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA. Aby zasięgnąć porady, należy skontaktować się z uprawnionym elektrykiem.
- Nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokiej temperatury, wilgoci, kurzu czy substancji powodujących korozję.
- Włączonego urządzenia nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru.
- Podczas pracy nie wolno postawiać urządzenia bez dozoru i pilnować dzieci znajdujących się w pobliżu. Urządzenie nie jest zabawką.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby o obniżonej wrażliwości, osoby niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo ani przez osoby, które nie potrafią korzystać z urządzenia, chyba że są one instruowane lub sprawuje nad nimi nadzór osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo.

**Użycie**

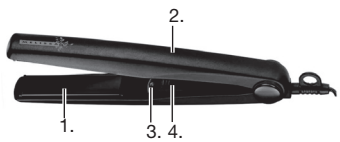
- Płytki urządzenia nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury. Nie wolno dopuszczać do ich kontaktu ze skórą, ponieważ może to spowodować oparzenia.
- Należy pamiętać, że podczas nagrzewania i pracy urządzenie wydaje brzęczący dźwięk. Jest to całkowicie normalne zjawisko. Odgłos ten pojawia się i znika, w zależności od temperatury.
- Niewłaściwe lub zbyt częste użytkowanie urządzenia może spowodować uszkodzenie włosów. Nie przytrzymywać prostownicy w jednym miejscu we włosach i nie używać jej jako lokówki. Codzienne używanie tego urządzenia ma niekorzystny wpływ na włosy.
- Lakieru do włosów należy używać ostrożnie, gdyż jest on niezwykle łatwopalny i może spowodować zapłon w przypadku zetknięcia z gorącymi płytkami.
- Nie przykrywać włączonego urządzenia.
- Należy zwrócić uwagę na to, że urządzenie będzie gorące jeszcze przez jakiś czas po jego wyłączeniu. Przed schowaniem lub czyszczeniem urządzenia należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Urządzenie powinno się zawsze znajdować z dala od przedmiotów łatwopalnych, takich jak zasłony, obrusy itp.
- Nie używać ani nie przechowywać go w środowisku wilgotnym.

**Przewód zasilający i wtyczka**

- Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartego ognia.
- Należy się upewnić, że nie ma możliwości pociągnięcia ani potknięcia się o przewód zasilający urządzenia.
- Nie należy podłączać urządzenia przy użyciu przedłużacza ani łącznika.
- Przed czyszczeniem, oraz kiedy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka, nie należy ciągnąć za przewód, lecz trzymać za wtyczkę.
- Sprawdź, czy przewód nie jest pozwijany.
- Nie wolno skręcać przewodu ani owijać wokół urządzenia.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód i wtyczka są w dobrym stanie, a jeżeli zostały uszkodzone lub urządzenie spadło na podłogę, wpadło do wody bądź zostało w jakikolwiek inny sposób uszkodzone, nie wolno go używać.
- Jeżeli urządzenie, przewód lub wtyczka zostały uszkodzone, całe urządzenie należy oddać do kontroli i, w razie konieczności, do naprawy przez autoryzowanego technika. Nigdy nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione. Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie gwarancji.

**PRZEGLĄD GŁÓWNYCH CZĘŚCI SKŁADOWYCH URZĄDZENIA**

1. Płytki
2. Uchwyt
3. Lampka kontrolna
4. Przełącznik wł./wył. (ON/OFF)




**KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA**

1. Rozwiń całkowicie przewód zasilający i włóż wtyczkę urządzenia do gniazdka.
2. Włącz urządzenie popychając przełącznik wł./wył (4) do pozycji "ON" (do przodu). Zaświeci się lampka kontrolna (3) i będzie się palić przez cały czas, kiedy urządzenie będzie włączone.
3. Przed użyciem urządzenia odczekać 2-3 minuty, aż płytki (1) nagrzeją się do zadanej temperatury.
4. Ułożyć włosy przy pomocy urządzenia. Urządzenie należy trzymać za uchwyty (2). Nie wolno dotykać metalowych części urządzenia, ponieważ w trakcie korzystania nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury.
5. Po zakończeniu użytkowaniu urządzenia, wyłącz je, popychając przełącznik wł./wył do pozycji OFF (wył.).
6. Przed czyszczeniem lub odłożeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i pozwolić mu ostygnąć.

**Porady dotyczące modelowania**

Umyj, rozczesz i przesusz włosy tak, aby pozostały tylko lekko wilgotne. Podziel włosy na małe pasma i zajmij się kolejno każdym z nich w sposób opisany w instrukcji, aż do chwili uzyskania żądanego rezultatu.

- Rozpocząć układanie fryzury od stylizacji jednego pasma włosów o szerokości około 5 cm i zamknąć płytki ceramiczne wokół pasma przy skórze głowy. Nie dotykać skóry głowy gorącą prostownicą.
- Powoli, płynnym ruchem przesuwać urządzenie w kierunku końcówek włosów. Trzymać włosy mocno, aby uniknąć zapętleń. W celu podniesienia włosów należy wygładzić tylko zewnętrzną część pasma włosów.
- Można zakończyć prostowanie podkręcając końce włosów pod spód lub na zewnątrz, jeżeli chce się uzyskać podkręcone końce włosów.

**CZYSZCZENIE**

Podczas czyszczenia urządzenia należy uwzględnić następujące zalecenia:

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania i pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie i upewnić się, że do jego środka nie dostaje się woda.
- Czyścić urządzenie, wycierając je wilgotną szmatką. Jeżeli urządzenie jest bardzo zabrudzone, można dodać niewielką ilość detergentu.

- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie stosować myjek do szorowania, myjek metalowych ani żadnych rozpuszczalników czy silnie działających środków czyszczących, gdyż może to spowodować uszkodzenie zewnętrznych powierzchni urządzenia.
- WAŻNE! Po umyciu wszystkie elementy powinny dokładnie wyschnąć. Nie stosować urządzenia, gdy jest wilgotne.

**INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU**

Prosimy zauważyć, że ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym symbolem:

Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE, każde państwo członkowskie Unii Europejskiej ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich UE można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowych produktów. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

**WARUNKI GWARANCJI**

Gwarancja nie obowiązuje w następujących przypadkach:
- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone w inny sposób
- jeżeli usterki powstały na skutek zakłóceń w działaniu sieci elektrycznej.

Z uwagi na ciągłe udoskonalanie naszych produktów pod względem funkcjonalności i wyglądu, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez wcześniejszego powiadomienia.

**CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA**

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia, na które odpowiedzi nie można odnaleźć w niniejszej instrukcji, zapraszamy na naszą stronę internetową o adresie www.adexi.eu.
Wejdź do menu "Consumer Services" i kliknij "Frequently Asked Questions", aby zobaczyć najczęściej zadawane pytania.

Możesz także znaleźć tam dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania z nami kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

**IMPORTER**

Grupa Adexi
www.adexi.eu

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.